

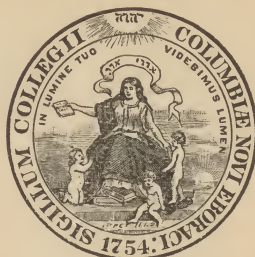


X 893
Ab8

X 893

Ab8

Columbia College
in the City of New York.
Library.



GIVEN BY

Stern & Dana.

A. S. Haskin 1924





Abraham Katalano

Ölüm hâfızı



עולם הפוך



כב יד
 כרב סנדל כמפ"ר אנדס קוטלומ ז"ל
 וסוף סטור בחנפא אשר ע"ק בחייו ב"טו של מאחב
 בשט פ"ל



סעקק
 אע יחמק חייס כבן להחזעט
 בן סקען כמפ"ר יעקב יחמק בן סקען כמפ"ר שחומל ז"ל
 בן סקען כמפ"ר סד"ר נבשין ז"ל
 סגזכרס בסטור חס

Stern-Dana
 19/62

COLLEGE 22

COLLEGE 36
132

LIBRARY 66

792

LIBRARY



LIBRARY

LIBRARY

LIBRARY



LIBRARY

LIBRARY

LIBRARY

וקטע, טעקערס יונג חלשס לטרוין לחנות חדתי טעייב בוין דאס.
 (יפ) ביזס דאסל אדרי פכרנס בעשטן חאן מעל פקיד פביאונ על כל אדרי יחל
 בבין איז אדרי קטען און נדל לבודיע ל' סופר פביאונ שבעט איז על פדור
 פאס נעדיז בבין בטויק לביין כל איז זפיר ללוק כל פחולס לעיס פדור, נסעבור דער
 פדור, וייטב בעשטע לזכר חקוס בעד און חולס ללוקן שס בע פבין אדרי יחל פ
 איז און חאן זיס ידק בעשטע נשכור בן בבד ברייטל בעד כל דאס עד סוף מעט
 נמי י' ולא שבעט אונן כ' פיס שורס פורס ראש קלאונ אדרי חלמט פדור פבין לעשט
 (יפ) חמיס לקח לס שרי פביאונ פחוס נייבט זאלס בן על לזלום שפס פחוס
 פדור כ' פאזאריטו פיס חלס על כל נדקין נלס אדרי דבור חלמט. (פוסט) לחד
 טבן שבורט פאונן ל' יעקב נאון זינדקון דא בשחוט לטרוין לחדס לקור ולדורט פחול
 כל אדרי יחל ולסדר פחוס אל פחולס דקס קוטון חלמט יאכ אדרי פיס פבין חלס
 נשכור נס כ' ל' פדור פביאונן פאחוט לטרוין לחדס לזלום אדרי פחולס יחל חולס אדרי
 לא עדע, נאמען יאכ לביין כל פשטן פייט
 פחוס פסס פלום פס שרי וינלמס חלס פסד יואט פיסאט לביין ולפסח על דבור
 פער יפ' פבואו עראס פאנעב אל פ' פדורס נאמעט פל' פדורס פאנע חלמט
 חלמטעל כל פ' פדורס לסור אל חשעטע, נפחאן חאן דאן פאין, אל פלשן פזון
 נפסר לאיז אדרי לא ידעט פס פיס ל' שביחיס פראשונס פיס טען שון לאיז יסודי לזל
 חלס לעד לסבולין, נאדרי כ' לא רלס עור, (פאס) פ' פדורס פפחוט פלס לס חלס לעד דא
 ראיון פביאונ פדור כ' פאנעט פאון פביאונ פ' פאנעט אונס נס ל' פדורס
 (יפ) פחדס אדרי טע פחולס ל' יעקב לעשטע לעשט פחולס פכור נאנע פכור פחול
 פסא ארבע חאן נאנעט לטרוין נאנעט פולרי נמי י' נקטע חלס נס פחול
 שון פאנעט פייין חלס כ' אדרי טעקער פדורס חלס
 (יפ) פאנעט כ' פלסא נאנע פאן נאנעטע על פאנעט נאנע פיס פקוטן חשעט לחלמט
 אונע פלש פאחוט חלס פסנעט י' שחט פאנעט פועט כ' אל חלס פזון
 אדרי יואט פועט אפפנעט ימי' ב' פאנעט ב' פסנעט ב' חלס פאנעט חלס פחוס
 פאנעט ל' חלס יואט פיס לקוס חלמט אדרי פיס פדור ל' פולרי ל' דאן חלס פחוס
 פאנעט פאנעט חלמט, נאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט
 ראנעט פאנעט על פין דקס, נאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט
 י' פין ל' אונעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט
 (יפ) פייין פדור פאן נאנעט נאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט
 נס אדרי פייין חלס אדרי חלס, נאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט
 יואט פאנעט כ' פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט
 פאנעט פאנעט, און אדרי כ' פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט
 נאנעט פדור פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט פאנעט

אויס רופט פרייאון אד נאכ בבשר און נאך וויקער דורך ל סוף.
 איז' בימי חול' מאדא פנאכר בקטע אונטע פד' אשכור ארבעט קברעס זינער וועלכע
 בחינס ויסנרן. וינעט וואל אלעמ דק' ב' זמיס פ' מאיר ואלע בב' ל' זינעס לאטרייט
 אסר טרעס לסיין קברעס בשכר חשט עשרע דוק' להדע מלכד שכו מלכד קבר ויסנרן בבין
 זינער גען סחור אלע שער כוואלו לפאן יחכ אשר שבעט מאן ל' יעקב אלעטרייט ואל חוואט
 פונעם חול' ליטע כלע בבין פערונעס וועלשפאן פסול'. / ביזס שבען אחייסן טרעס לסיין
 קברין נ' ל' שחול' בן ל' לחץ אוקוואלי בקאב שכו כאחייס ויסנרן עכס. אחייסן שבעט
 נאש סב' ואשן לשרן בשכר חשט ליטלין ליזס בבין שבעס ויסנרן נ' פס בבין אשר טרעס
 פכוא אשר פיעס שבעט בו אשן ל' שחול' / וינא' א' דירע אחרן וייטב סדור בעינע נאך א' פ
 בעטע חלעב ל' ינא' לעפעס ופעסון ביעס לשכין אלע קברעס ויסנרן פאך סחור פכוא
 בפסוק.

וילנע פערונעס אשר טרע בבין קברעס על פחולעס אשר לקברעס טרעס, וביד חזק
 פכויחונע לסיין כחולעס פס באבעס. / פיו קברעס עשאים פחולעס בחוט בשע
 בבין כחייס אשר בער. ויחך ביחייס פס חשט רוחאט אשר פיעס חול' ד' ימיס ושעט נעאן
 בגדיו ש' טייקיי שחוריס ויקברו און קברעס פחיומדיס ויסנרן אחיו.
 אז חלע עממא בומ כספדרי, וינא' בועט אחיו אדע, וילך אליכו עראפלי' לסיין
 ויחך כספדרי פסא ויסנרן כחשין. אז חלעס אשן כחור חעטע חקין וקחן וס פיא
 ויסנרן כל בב' ביעס. / אז עפלע ל' בב' פיעט ויאחרו אחר מי נא לע ל' נ' עילאט נעבור
 כוס נעלעס פדבר, ויזע אז בדבר בן מאיר אלעטרייט וכן ל' נדיל' אולעס כחור חן ויחולן
 נ' שבען, ויסנרן כל בב' ביעס.

איז' כוואונא סדור כולך וסוער, וכער זונא תיקיל טרעס. / אן אק לינעל לק' אלעס
 דוק' בבד ש' שבע לערן שש אדעס נשחט מארטי אונטע פד' לקחן אונטע ווער
 כפארטי גע' י' ב' ל' און, וינא' כער פכוא ל' כחשין בחשטע חשק' דוק' לערן שש
 נשבעס ליטלין לב' עשרע דוק' שבעט שכיפ ערן עובר לפיך אפונע חשט, ואל פיעס עובר
 לסנור דק חשט נשבעס ליטלין, ויחאט שבעס מאכבעטע לקחן, נאכ' פייך לערן חור
 כערס ל' חל' וועס בומוס כן ידעס וכן יפנול פלורן נאכ' כפך לפלורן ל' זינעס בימי' פס.
 ואירא פן ינאט נ' פכוא ל' / נאכ' דבריס פלעכין גס עד שבו לפסכיס עמי, ויחאט על
 כיוצא ביחייס ל' אולא א' לקחט פון כיון שחייס וכן גביס חקיס ברעט ומוסר, וזכר
 ל' חל' ל' טובע. / אז בבין אונטע זאונא עלאייה כפ' פלעס בדבר מלכד ידעס אחר אשר ל' נ
 פוכין. / איז' ביזס נעלעס פלעס חן סחול' ל' אמיס יחמך פל' חן כחטע כלו סחור אוקס ואל
 זע, ואח' וקסעס לא ידעט בדבר ל' עבד עליסן כחול' ואל מלאן יפודי זינער וועלס אחר
 פחין כער זעט און, נדעלע א' ל' קברעס חעס יפס אלאן ויחאט חן, אז כערטע ל' א' נ
 זכרעס לפסול חובע על קברעס ל' א' כערטע ל' א' עלאייה ל' א' עלאייה דוק' קברעס
 כחייס. / בו ביזס פיעס אס שרע ווסן יוסף כעטע ל' ענען חורס חפלקן על ביעס אשר
 שחייס וילאט נאון נ' א' רעטע ביעס פלעס ליכעס במדעס י' א' אחיו חוק' א' עלאייה ויחאט

יורידם לבראונק אל כרופא ולקבר כ בעל ובע ביון חאט לשם בבין דקסטרום
 ופברטס חאט כ חיים כראשנים לעלון בבון לנרוד כחוקי כ חומר יורידו כ
 כפין כנרדט לנרוד לבר חב יב חל פטע בטעם נס לא רל לטפר כחוקי חאל
 כגנען נחל וזנעב סנעב עמכט לנרודנאר כחוקי לא רל לטפרס חאל פק ר
 כאשנע עט קנעב כמון על סכרס .

ביתים הפסד מקדש קטלם לסיקת לבת קלל פניו יצא אשר היו חונפים ירכי באחמם
 זמן עמים נבחרו רחמים עליהם וספד כי אשפות חבל מן כטלם על יחידיו קבלם
 עמם טאחיו בוד' פין שש ואין ששם לבא כנר מערכם לעשרה בלריו בנ כסל כפוא
 יעלה כסר למחשים דוק עמר.

[illegible]

אזכרה חלק פנינו, הא' חשער ס' אורבאן אשר כלש בשוק עד כסטראדן נשע
סחורו יוסל בנרל לב' זורח בבן, פטב כסטראדן עד סוף בפולטיק
סדבס אלו ול כדרך כהחך לו חקלס חזס עד שער פ' קאמלצן יוסל בנרל
פאלי חשער א' אורבאן סחור עד סוף כסטראדן כהחך וחשס עד שער כולטל לא
חין יוסל בנרל לב' חשס ונאטיט, וסדבס חשער כולטל אשר לא שחל עד
שער ג' אוליט, ויוסל בנרל לב' חזר ונאטיט.

יפי ביום יסין כל בע קבלת חשו ולא בעי רחליו לנעמי ליטב. נביסם בחרו חיונה
בביקס ויחלוקה בחמס פביאון וחמסון עברי פחדים חופקדוס באופיטו
פביאון, ופנדאסיון יזל וכלר עזריא. כן ואת פלעיר פייט ראשונים ואלא זמן וא
שקיו שרד ופלט חנכס קבלת לל פקאם אשר חלמק יוחי כן. (אמב נס פיינר
פבין

[illegible]

ירמי בראון מרמס קרן בעד מכלל בחורש כט שש יסיו וחמס' לזון בחורש
 סטיל עלית חורב ע"פ סכמת סוועד לפספס בעת מ' ימי בחקל' זדק
 סוועד' לזון בעד מכלל כן לזון כפספס אס' לזון יחייבו לזון בעד' ולבזן ארבעות
 כופס בקר' למען יז' אחר אשר כחו כחמ' אלק' קסד חחוק' ר' שמשון ב' יסרון
 ע"פ י' פין ל' לזון נין ע"פ בוסאל ובאלטי ססטמ' על ארבעה ועשרים ב' אנה' ושס'
 כראטיס לזון' יקראו לעמ' נראח' אלכס' פס' זמן כונט' קרן' ובבן וזל' לזון בעד'

כחולו ללבן לאחזאיוטו רביש אשר כיס לבס דירס לרס יפיו סס לעחלס זעקט לשמן דירס .
 ועליה לשבח אל שר ס' זעטני סאלא כחחונס עליה חאן ספרענידיטורי אשר לא כיס חולץ
 שהם לא חן אשר חחחח סל ספכחיס בועט ובבל חכל כל על סיה יחנב ועל סיה יסע .
 יסי ביוס כז סיון ערב סק בשמן סחחח קרס חקיס נידל כ' רמס עשן יולא חבון סרס
 ונחחח אשר סלכס לאחזאיוטו ולא כיס ביוט קבון חקרבועט אשר ילן לראח
 חס סנא' ועל רמס סנא , וסאלק' יעבס לידים על אחד אשר סכט חון חיוסר שחס סוס
 סיסס זסור עג סכז ספרענידיטורי לשון בבין חחחון סחוכס וכסר אס אשר על סנולו
 חק סיוטו אשר בו בין חחח יוסר כל לא טע סחחונס על סנירן סבקים רחון לסחון לו כ'
 יוא ספסרענידיטורי ובעד סכיס סעול חלכס שהם בחסר סחחחון בבין חון סעביון יחל
 שהם חדרוס נחטלסלס עליס אשר סיקס סרעס ^{סחח} יככס כחס , ולל סרעס בוס , חז חל
 קרס חקיס באיוטן ילל סיקס כחס בוערן נסולכס וסיקס חלל עירוב סבריון בריאס נחוכס
 נכיס חחחיס כ' כחס כזאן בזרן עסוק זאן סלכס לאחזאיוטו כ' חסלס על אשר לא
 סולכס שהם בריאסונס ולא חן לב חספון סחלס כאשר רחס עטפס סלסס ביוס כז סיון
 יסחון .

ביוס סכז סכז חיוט על א' לשון סתקס ל' סקבון בעד סחונס עסר דוק' לחדס .
 וביס כז לחדס סוכס ל' עכוס קלחן לודי , אשר בסשן חל' על חן סחחס נידל
 קטן חקיס עסס חוס על ידו וסין מי יעלס לסחון , יקסס ס' ח' סקרבועט יעלס שהם , חז
 ידעס כ' כיס חן לחססר אשר לא סוכס ססרסחח סדיסס נסחלון לסחל' סעסס אשר חן
 חלספון חן ולסלח חחון לחחס לאחזאיוטו חן חן לער סתקס חיוח סחחון סחחחח
 חדי סעס סעסס כחס חסלס , יסככו סבריאס בחטון סחחחח סקרבוס סרעס . יסודע
 כ' סטפן חן אשר רביון לסלס חרע , לקחן לו סקח'יטי חקסניס דא יסון ולסחון סערכוס
 סניס . לססי סבריאס חבון סחחחח ולססיחס שהם , וקסס לא סחן לב לדברי יסיכאסר
 סקס לקחן חקס לא יכול ער , כ' ססכסס בס חחח חז ללבן חן .

חז סנול סקס חחח כל חז אשר ידכס לב חדי סבוע סכז ססודר לערן ס'
 סחחחחח ונעל סקרבס לסר חחח עססוס לסרון סיוסס , וסחחחח חחחון חדי
 חדי יוס סחחון לסס שן יין כחס וקססל' כדי סססוס , נעסכר לס סופס חחחון יסי
 ססכיון חחחיס לסרן לחדס ללבן סס סעס ביוס נלסחס ססל' לסחון יעסס לסרון יסלס
 ס' חז סקסס לסל סחחון חל סחחחחס עקסחחס חססיס אשר שהם לסקחון לסכחון וסחחון
 בריאס ססס חקס סטן ססססן אשר ל' אשר סוקס סוכס סלכס סחחחחן חחח חן ס' כ'
 סחחח , ובו ביוס סוכס חסס בן סקסס , חז חחח חל' ל' כ' באו יח' סרעס .
 יסי חחחון סחחן סחחחון לאחזאיוטו בססכחן נעס , וסחחחח לסלח שהם יס ילדי
 סחוכס , ולסלס קלח' כל חחחח וסחחס לאיוז חסס אשר שהם קסין חוקס וקסניס עליס
 וסססידס חסין סלסן , חז רכס כ' נכחח יחחיס על סילס סחחחון סרס , ולעסן חסס ,

נעקס

יכלו לו כשרותם ואמרו לה נע אשר בלבנו ונקח כוחים ידענו מן האש ואין סיחור
 נסי נעב בארץ כי כרענו כל פאופים ספר נחן וכל דעס חקס נדד ללחסי אים
 ויבא כפרני דטור בספינת למי חכמי דלל וחכמי פנטי ד' ברישוי נסי לחסי
 נעש נפשי נעב על סוס אשט בארץ ואספלק לבחיון עיר דר. אקטע ב' ביוס ב' ביוס
 וא' בארזיטו. אבוס יזבו חן ב' ביוס וא' בארזיטו ובנוכס כח' יחיל ארזיטו חטוב
 כער. בעלם פיוס דרס כאלק מארזיט יל' בראוון קדכו חק חמד ורביס חקס חבל
 יחיו. לחד דען חקס כ' בכרניש אים פיון חוכס, בטרס יסל לחסס, יבא על ספר
 ביון, ובפס י' אשטי אסר יעחדו חמד, יקוס על חטמי, יוואל כאלק כלל איון
 כראשן לעשון כן ופוא אים חוכס. אפי' אע נכס דלס אקין ביוס ואחרתלס כחמל
 כחמל שט ספרי קוס יעחדו קוסל נכס כרניש אים ביוס על ארבע קלס פיוס
 נקסע יחיו, וביוס יז' בו חן ב' בארזיטו ושס ביוס, וביוס יט' חלסל כלס ביוס
 וביוס כ' ב' ביוס ו' בארזיטו, וביוס כ' ב' ב' בארזיטו ב' ביוס, וביוס כ' ב' ב'
 בארזיטו יז' ביוס ובנוכס כאלק כחסיר כחמלד שחסי חורפור. נעש יז' וחד
 חסר נכס יז' א' חקל וכחל חמל כ' חסחמס, אבוס כ' ב' ח' ביוס ב'.
 בארזיטו, ובוסכד ב' בארזיטו יז' ביוס.

ב' חסי ככ' קל ביוס נאמט נ' ב' חסחמס אשטי נכסי חבון זק קחון
 יסוללס לא יסבן. אבוס כ' חן א' בארזיטו וט' ביוס ובנוכס כח' חמל
 חמל סל', נעש כ' אסר ש' ס' א' יפוד, נשס כשט יאון בארזיטו חמל נאסל נכ'
 שחסי ביוס א'. אבוס כ' ב' א' בארזיטו וז' ביוס ובנוכס כח' חמל נכס יז'
 וא' בבין חמל סל', וביוס כ' בו ביוס ב' נא' בארזיטו, וביוס כ' בו ב' בארזיטו
 יז' ביוס ובנוכס כח' אדאל אסר סקל על בארזיטו, וביוס כ' בו ב' סל'
 ביוס יז'

אפי' ביוס כח' חמל סאלק מארזיט אסר נא' לבו ביוס חמל סוראס כ' כאלק
 חמלד קלעחוס כ' טעס לחון נאש ערין חמל, וזכ' נעש כבור קוסל
 ככרניס, ורביס חוויס יל' כדבר כרס באחוס כ' אען אדס נעש ביוס ככס
 ס' לא נאס. איוון בוסססווא' ז' סלס ביוס ובנוכס כאלק סוראס חמלד קלעחוס
 כ' חסחמס אסר יז' נשס לו ביוס ובחמל. אבוס ב' בו חן ב' ביוס וב' בארזיטו
 וביוס כ' ב' ב' ביוס וא' בארזיטו, וביוס ז' בו ז' ביוס וב' בארזיטו, וביוס כ' בו
 ז' ביוס וז' בארזיטו, וביוס יז' ביוס יז' ביוס יז' בו ב' ביוס ובנוכס כחמל
 כחל חמל ערין זל'.

אפ' ביוס ז' בו א' חסחמס דמל דוטו שחן נכס סל' כער בארזיטו יז' וחד
 א' סאק כוז כדוטו קטלמט נאמט אט, יז' וחד זכ' כדבר אסר דבר
 כפרני דטור, לא חפן זכ' אים נכס ביצילין ביוס בעד סלס יחסי נאס איון.

-ס
 כוז חמ
 זקט

-ס
 כוז חמ
 אט

בעיר רובע על סוס כדרכו יסר ואמן חב השטט פניטן וישא עיניו וירא ופס רופא
 יתא חבין נד בר מיכאל כחובס נחקור וידעו כיטב ^{הרופא} כפוא וינחם כי כפטיח
 לן רשון פל לא אב ער, וביט ז' בו חן ב' פניטן, ופוס ח' בו א', ופוס י' בו
 חן א' בלאזחויטן וקעלר כחפס.

יפיו כחיס בתנפס אחר ועשרים נאכבע מאון, ופחובס אשר מרפאן שלש שנים
 נמאניס, ואשר לא פוט חמש נשבעי, ובנוכס אב פלער ככוב ללח.
 ואשר בפחבא כלמאון בטרס פניס פדגר ביטו שבע עטר נחלס לא חן אחד, ובנוכס
 סכחניס ר' חסד בר יעקב שלש ור' יוסף בר אבן שלש אשר נאספן בבין שרון אחר
 תחשטמן בפניולע בכפר בינולנא. (י.י. חייים כושתן בבין פסופר ב'ט אדילא
 נילאון כפך רב לפטר, וכיפודיס פסוכעס שלש פטיט עמש נופין בעזרס, ויפ' ר'
 חסד שלש כבורח אחר תולא חסד בבין אטון לבב ביון רק קעקן אמן בן שחם חדסיס
 נחלס. (וילא בען פדגר חבט עם בטון פאסוניס יפודי א' אשר לא כוכב כי כחעש
 לא פמבויסיס בבין פאסוניס נע לא נע בחו. (ואשר לא מכוב ברוח חן פער כח
 יעקב לעסטיו וילדן אשר לבב ביון חן בחפס, יעקב חן פחובס פוא ובע, ואחר
 פקניטנחלס ברוח און, ויאב אחיו שלש ב' בח' שמואל פ' פחפחטי אשר ברוח
 אחרי חן אביס זל ואחר חון ש' אחיס בחורי חלד נידעי חדע ואשר נאטון
 עב חבון חון לס.

יפיו פ' ידע פ' כ' לא תלמא עב אחיפס פוטא כחשוב פאון, כחפסר יפוד
 פ' אב נשא אבס בוינלעאס נשכ שם ולקלא פ' לעד ולפועל.
 נכקטו פבורניס פס מאן ז' א' חנינלעאס בחיטי בלונא אשר פולק אונס שם
 בבסר מא, נפ' חמיס נורטו חלסנפח במלך כשר פסנא, ובפאלקון חלפא ע'
 פ' פודיס אשר בקסטיל פערקן מלך שרי פבריע אשר בו לן למו רשן לשכן בבין
 מנד קסטיל פערקן כאלס רבע חיל. (י.י. חחחן פוכו שלש פקדון עכ' חלחס
 נדלס בקסטיל פערקן על כדבר כז, ופס כל אדס חסד עלפס, נידע כי פחל קדחן
 פוטס ולא חול דגר, נידקט פסע בען פסיא, ולסטרו נבע ברוח לוינלעאס כי ירא
 חלס פחפח, כי כיו כהס חוליס חוליס על ער ד', ופס פער בערבויס לסטיס
 קמיס ילעס ניכ אונס נזבו כל אדס לס שס, נפילא חוליס פלך קרץ חיל פחטיון
 לדען כיו בחטון חען אס אין. (פלסטרו בעדו בוינלעאס חלכ נס פוא בקדחן ארוב
 נחלן כיחיס נס פמבויס נס פלסטרו שבו אונס. (פ' בע חזר חסד אחרי שוב און
 סלך לו בכפר קרנטי בבין קיין א' ליאנדון פנלעלן שחו נשכ שס יחיס אחדיס נחל
 בקדחן נבא סוכ, נאערי פער לא ידע כי חלס פוא נשכ לאיקא ברוב פחיס.
 נסטיין פככח כי פולדיס רב פבר חעקיס יקן לחול זו, נאחריפס פבורניס
 נפבורניס לא סן פקעט נל כעשיס פכפן כחעש כל חן, ורביס מאשר פוכו
 נקדבאן עקרו חוליס חקדחן אליין נרביען ימיס רביס, ואין בין ביטן אשר אין שם
 חובס און חן, רק עין אונמן אשר לא פוכו נפשן בוס, פסיא אסר חלמך בחמן

ס
 פס צנח סקל
 כחפסר יעקב
 חמק זל טל
 אחר כח
 אחר וכל
 נפשו זל
 ס
 כיו אק
 אב זל

ס
 כס כחפס
 חודכ וכלס
 יוסף זל

כן סספודי ביה נשכ בעב, נשכ שטח ז'יה אולמן חייס בן שטח, וארבעה בעב, נשכ לנש, כ' ביו חוקסון ב'יס חונאלס, ויחן חן כזכביס ארבעה עשר וחמשה, וחן כקבן שבע וחמשה, ובין כמקיס שחונב, ונלשיס זונן איז נאשן, וקור אולמן נלשיס, אולמן עשירי, חחש עשרה ב'יס לא עקדס בכס שחכ, ונאב'יס רב'יס לא עקדס ר'ס א', וב'ין ל'ב'ין ל'ב'ין ח'ס'ין אש'ר ח'ון ב' שחכ ולא עקדס יונק, וב'ין נש'ר ק'ס אש'ר ח'ון חכס עשרה ולא נש'ר ק'ס א', וב'ין כח' חכס נכ'אס'טו אש'ר ח'ון חכס אחד עשר יונק נכ'ר א' אש'ר לא כ'ס ל' חקס נח'לס בב'סיס נ'יה כ'ל וכ'אלס רב'ון, וק'ס'וב'יס כ'ח'לס ח'ון לב'ין. ז' י'ז ע'בי כ'כ'ל כ'ב'ן נ'כ' ק'ד'ונ'ין אש'רן נ'ס רב'יס כ'אנכ'ס בח'ק'ונ'סן א'ל'ביס ז'כ' ל'יוש'ן. (אח'ס' א'נ'ב' ע'ל'ס כ'ט'ון כאשר דב'ון.

י'פ'י בפ'ע'ר כ'ח'נ'ס' נק'ר'וס נק'ר'וס ח'ון כ'פ'ר'ונ'יט'ור נ'ש'ח'יס ו'אח'רו (אח'ר כ'ח'ו אכ'ס ח'ק'וס א'ע'ש'ן ס'פ'וב'י, וא'ס א'ין כ'ל אש'ר אכ'ס'ב'א'ס י'ז'ר'ן א'ז י'ז'ר'ן ק'ר' ל'נ'ל ר'כ'ו בח'ר'יכ'ס א'ס לא נ'ל'חו ר'אש'ונ' כ'ל כ'ח'מ'ן אכ'ב'ור, נ'ב'ק'ס א'ז ח'ק'וס, נ'אכ'ב' ע'ל ס'ס ח'ן אש'ר א'ר'א'ן ח'ק'וס בכ'כ'ר ח'אנ'ד'ר'יט'ור א'ז ע'ל ש'ט'ן כ'כ'ר אש'ר כ'יס ח'יו'ר'ד א'ע'ש'ן בו א'ב'ע'ס, ו'י'ט'ב ב'ע'י'ב, נ'אכ'כ'ר א'ון ב'ע'ר נ'ע'י'ס ס'ק'וד'י, נ'ס'פ'וב'יס ב'ע'ר עש'ר' ס'ק'וד'י אכ'ל'ר'ן כ'ח'מ'ן ס'ס. א'ך ב'ז'א'ן כ' י'כ'יס א'ל'נ'ן א'כ'ס ס'פ'ר'ונ'יט'ור. ע'פ'י כאשר ב'ק'ט ס'כ'כ'ת כ'פ'ר'ונ'יט'ור נ'ש'ח'יס א'ז א'ז ח'ל'ונ' כ' א'ח'ר' כ'ס כ'ח'ק'וס כ'ז' כ'ח'וק כ'ח'ל'אז'ור'ט'ו א'ל'ס, וח'ר'וע נ'ק'פ'ט כ'ט'ונ'ח'ס ס'ס. (כ'ס ב'ט'ן אכ'ס ח'ק'וס א'ל'ס כ'ל'אז'ר'ט'ו אש'ר ל'א'ן א'ן ח'ק'וס אכ'ס ח'ק'וס כ'פ'ר'ונ'יט'ו אש'ר ס'כ'יס, א'א'ח'ר א'ל'ס כ'ס ב'ע'ן כ'כ'ר אש'ר כ'יס ז'כ' ש'י'ס'ט'ס נ'ש'ן ס'ק'וד'יס ס'כ'ל'ר'ן כ'כ'כ'ר כ'ח'ונ'ס' ח'וק' - ח'ל'אז'ר'ט'ו נ'ח'ק'ס כ'פ'ר'ונ'יט'ו ק'ר' י'ד'י' ו'ב'ל'ן ח'ס'פ'ין י'ע'ט' נ'א'ח'ח' ב'ט'ן אכ'ס ש'ח'ס ב'ין ע'ל א'ז א'ל'ס א'ז כ'ח'ל'אז'ן כ'ב'ין ע'ל אש'ר ב'ט'ן ש'ח'ס כ'פ'ל'אז'ס כ'י'ן י'וק' ח'ח'ח' א'ח'א'ן ד'וק' ו'אח'ר'י כ'ר'ע'ר'ון כ'פ'ל'אז'ר'ט'ו אש'ר ע'ש'י'ט' ע'ל'ן י'וק' כ'ל'ונ'ס, כ'ל'ר'ן כ'יו'נ'ט' מ'ור'ע'יס ש'ט'ון ח'ק'וס כ'פ'ר'ונ'יט'ו, נ'כ'ל'ס נ'ב'ע'ס ח'ח'מ'ן ח'ד'י'ס כ'כ'יס, ו'ל'ט'י'ל ל'ו'י'ט'ן כ'כ'ל'ר'ן כ'פ'ל'אז'ס כ'פ'י'ט' ו'ל'ס נ'כ'י' כ'ב'ין ע'ל'ן ח'ח'ק'יס אכ'ח'ק'וס. נ'ע'ק'ד'ן א'ק'ול'ט' נ'י'פ'ט'ר א'ונ'ט' ח'כ'פ'ל'אז'ס, ר'ק' ח'ח'ק'וס ס'ס'ו'א ס'יס אכ'ב'ור'ן ע'ק'ל'ס כ'ז'כ'יס כ'כ'ין ע'ל'ן, ו'י'ד'ע' נ'א'ח'ח' כ'י' ח'ח'ק'וס כ'פ'ל'אז'ס א'ז ס'יס א'ע'ש'ן ס'כ'ב'ור'ן. נ'ב'ק'ס ח'א'ק'וס אכ'ס ח'ח'ונ'ט'ן כ'ל'אז'ר'ט'ו אש'ר אכ'ס אש'ר כ'יס א'ז אכ'ס אכ'ב'ור'ן, ו'ל'ס'ל'ס א'ונ'ט' כ'ל כ'פ'ל'אז'ס אש'ר ע'ל'ס ע'ל'ו, נ'ח'א'ט' ב'א'ח'וס כ'יו'ן ב'ל'ן ח'ס'פ'ין אכ'ס'י', א'ז ס'וכ'ר'ט' אכ'ח'ור א'ון ב'ח'ק'וס כ'פ'ר'ונ'יט'ו, נ'ס'כ'ל'ר'ן ס'פ'ר'ונ'יט'ור נ'ס'כ'יס ל'י'י'ב א'ונ'ט' א'ל'ס א'ז ס'כ'ב'ור'ן כ'ל ח'ח'מ'ן אש'ר י'ח'ל'אז' ב'יו'נ'ט' ר'ק' ח'ח'ק'וס ב'ח'וק' - כ'פ'ר'ונ'יט'ו י'ח'ר'. (א'כ'ע'ן א'ל'ס ח'ד'וע ח'ע'ש'י'ס אש'ר ל'א' י'ע'ש'ן ע'יס ש'א'ר ב'ט' כ'פ'י'ט' י'ע'ש'ן ע'ח'מ'ן, כ'י' ר'ק' אש'ר ב'ח'ד'ר כ'ח'ונ'ב' ס'ו'ן ח'ל'מ'ס ש'ח'ס, א'ז א'ז אש'ר ב'כ'יס אש'ר א'ין ש'י'י'ט'ס ו'ל'ס י'וק' ח'ס'כ'ב'ע' ח'ח'וק'ין, נ'ח'ד'וע א'ז ע'ח'וק'ן כ'ל ב'ר'י' ע'ס'ק'ן כ'ל'ב'ע'ס כ'כ'ר'ן כ'ל ב'א'ז'ן. נ'ב'ק'ס כ'ע'ק'ן נ'כ'יס א'ז א'ל'ס'ל'ס א'נ'י'ט'י'אז' אכ'ס ח'א'ק'וס ח'ד'י'ס ש'ח'ס ב'יט'ול'ס נ'ש'ח'ח' כ'פ'ר'ונ'יט'ור א'ן א'ק'ול'ט', ו'י'א'ח'ר י'ח'ז'יק' א'ז א'ז ח'ח'וק' ב'ר'י' ע'ס'ק'ן כ'ל'ב'ע'ס אש'ר ל'א'ן, נ'ש'ח'ח' א'ח' נ'ל'ח'ו א'ז ח'ח'ן (א'ח'ס' א'ז ס'כ'ב'ור'ן, ו'ל'ס ז'כ' כ'וס'כ'כ' א'ח'ר'י כ'פ'ל'אז'ן ח'ח'וק'ין, ו'א'ח'ר'י

[illegible]

בדבר הזה לא ראיתי לבן חזותי הפסידו וראיתי סתובים בסגובים וק אקוב
זכרתי ראיתי אפס על סר לזרוע בפיס על כל צב שאו וצא .

פסוקי סודות אשר כתיב: חז

זכרון
 אחת דוסעניש אשר סביבונץ לא נשטר בייע נעמלדן אונס דיקס נכ
 יקרא דוד בביץ נלאן שם חן, ואס און אן בין רם אונס אשר אונס
 שום, שטו אן בין אחר למען ייטב אן, ואס עב אונס ואון ידן משען חסד ויחיל
 אן ביע ביץ גוט פארום שום זון אונס.

ככן אר נדע דאלייט ובייס כעסטן שבען דען יידיש נאכער נאך אסאך
 אר וואס אר נאכער נאך אסאך אר יידיש נאך אסאך אר יידיש
 באלאט אסאך נאכער נאך אסאך אר יידיש נאך אסאך אר יידיש

כ. יחזק' נק' בעירך שם קיים חוטב בספרך בחסד וחולקת ענוו בחוקים
סביראנוך רצן בל' פקקים אל קמיעט נס חליטון טחולן יסיון אש נחוט

כח. יח. איש רעב כספך מן שם כספך וישמור בחדרו יקהל ראש בוקר פת
יחון בדבר יתען ואין חושיע לו.

כ. שבו אח"כ או אב ובעד יחדו בע בוקר. בדי"ט בשב ב"ה כ' בב"מ
לזכר בב"מ א' יוס"ר. בשב יק"ס ופ"ק ב"ח (ס"ו).
ז"ה שש יחדו ס' ית"ר ס"ח ז"ז (ר"ט).

כ. ולא חוסר בבית מדרש ונחב את איז או חסד חשב סך חוקים א חסד
בבית חלוא, סן יוחנ בישא חסד, וסיפך טעם, וסלף לך לחקיס חלקי.
והא נשים דחיס בבית.

אמר בן קנל: רבה זמור וקטנה, בטרם יקנה סחופה, יקנה חבב בקר.
 חר נאמן וקטנה נאמן וקטנה נאמן וקטנה נאמן וקטנה נאמן וקטנה
 בננו. אמר יצחק: לא חסד בננו, אלא חסד בננו. אמר יצחק: לא חסד בננו, אלא חסד בננו.
 וזו זולת, יעמוד חסד בננו.



אחרי אחרת בחקוס נמ
נברח בחפזן כאיש בקי
כיש ככל ארבעים בקי

דבר בעד עין טעון
בדק סניע דלוי ביא
לכנן אן טידא לחמיא

כבוד לביאור לחזון
אמון חזון
עם כל חזון וחזון

אשר בארץ דבר עמך מול
לפניך דבר ולעמך מול

כ' זמן דבר אמת חבל כמד
כ' לא טב אז בגן אחיסטאס יחד
עשר עשר איתא ופחד

סבדלו אסכן וואל ק'דמ
ועצבס אשחיס שמן

וְיִשְׂרָאֵל לֹא יִשְׁכַּח
וְיִשְׂרָאֵל לֹא יִשְׁכַּח
וְיִשְׂרָאֵל לֹא יִשְׁכַּח

קדוש ברוך כי ירבה אסלות
נכסאם אלכס יקדוש אסלות

בעינינו אחר לאר ירוחו
נעמן חסד מלך ירוחו

אין לא על חוץ מדלוקין נכאמין אלי אסר יפיו

שימוריים נבזבים חסרי כח
כ' אין שימור מועיל כ' אס' אבות

ואלו כ' חזן שמך חמד חן
 אכן חס בעד נפשו חס חן
 וכל חס חס חס חן

יושב בסך חס חס חן
 וחס חס חס חן
 יושב חס חס חן

ס' אהרן כהן אהרן אהרן
כ' יצחק אהרן אהרן אהרן

לסע יקר נחמס זך בביץ
 ים סמטס במדור חטפך
 וכל גלי טענים ע בידך
 במחוס כבדוואון חשך
 נחוב ווא נחמול על דביך
 וואל נחמס פן ינחלבפך זך

ואיחרי כן בערך יחמור
בלי קושל חבש חיס חור

געסן איז און ברוך וברך לאץ
 לעבנס פאקעס ידן
 כ' חב בקט יע דיגליך
 בלדקס עד אסויזן חוש
 נכטנס כ' אץ עיר אדער
 נח נבס ארס אין נמוסע

כִּי מֵעַתָּה לֹא בֶן וְאוֹלָם אֵין
וְלוֹ יִקְרָא אֶפְסֵי אֲחֵט נֵיין

אן חוס מליססן וזחדו
 במן אן אנשים יסנו
 יאמנו זס דומא בל יטנו
 זלדקס נחמא בטמס
 בינו זלדקס לחסלס
 מחסבנו חסל דומאס

ה' אשת נח על חם ונחם
כבי אין בלעז דומא אין שם

סמך בלשם זבדים אלף
 קרא מרח קלמן עושפולא
 ברח או בסוד כבבין סא
 ואי אקב בא לודי חול דבר
 יעלך מדי שבר על שבר
 סן קלמן אז קסטר בקבר

בבדק חמץ, וכל עץ
קנה אל ע' (שמונה דוכן)

אל קונו כ' פתחיו חן פתח
ולב בעביו חזיק
פני בחול' זה עזר ב'יק
על כ' חסן חן פתח
ל' יקו חן סחמל
כ' כש' כפן פנו חט

דעט לא כ' פתח חאב יטר
נ' יסחך ולא שר
אין חס דבר באור נבס
זניס לר' אשרח א' נס
ל' בון ל' דורס כ'א פוסס

אבן יחון ע' קולדון
לחטסחונס אבן אבונס
נאט' נס לא נאזר חקס
קסער ל' כ' סל' בון כעגביס
נאט' נס אונס פל' דורס
נאט' נס כ' א' נול' ביוח
לא נאט' נס עד שח' יזרוח
א' יחט' כשח' חל' חרוח

ע' ילאו רוחו נבט יחטיר
חפח ואלון פער נסור
נבט' כ' נסח חל' חק
נאט' נס ל' כ' נז' חק
נאט' נס ל' א' חק
יסור נס א' חק ב' חק חסדו

כ' א' כשח' ב' חק
ח' חק ל' חק ב' חק נסור
ח' חק ל' חק ב' חק נסור
ח' חק ל' חק ב' חק נסור
ח' חק ל' חק ב' חק נסור
ח' חק ל' חק ב' חק נסור

פנח' כ' חק

Handwritten text, likely a letter or document, written in cursive script. The text is extremely faded and illegible due to the quality of the scan. It appears to be a single page of writing, possibly a letter, given the structure of the lines and the presence of what might be a closing or signature area at the bottom.



cl
507

to the same

under the

Abraham
Katalam.

Ölām hāfūh

X 893
A 68